

布朗克斯 (Bronx)

第 8、11—18 选区

提前投票

10月28日—11月5日

选举日

11月7日

2023年 纽约市大选 选民 指南

繁體中文在另一面



投票比以前更容易

nycvotes.org/sch

**NYC
VOTES**

纽约市竞选财务委员会 (New York City
Campaign Finance Board) 的一项倡议

2023 年纽约市选民指南

您之所以收到这份《选民指南》，是因为您是登记选民并在最近的选举中投票。如需查看您所在地区的最新候选人名单，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。

我什么时候投票？

- 大选是在 **11 月 7 日** 星期二。
- 您可以在 **10 月 28 日**（星期六）至 **11 月 5 日**（星期日）提前投票。**11 月 6 日** 星期一没有提前投票。

有哪些公职的投票？

公职

- 市议会
- 地方检察官（布朗克斯 [Bronx]、皇后区 [Queens] 和史泰登岛 [Staten Island]）
- 州最高法院法官（曼哈顿 [Manhattan]、布朗克斯、皇后区、布鲁克林 [Brooklyn]）
- 民事法院法官
- 代理法庭（布鲁克林）
- 选票提案

选票上会显示哪些公职，可能会根据您居住在哪里而有所不同。登陆 vote.nyc/page/find-your-poll-site 查看您的选票。

登陆 simplifiedchinese.nycvotes.org 了解更多信息！

选举日期和截止日期

10 月 23 日 申请缺席选票的截止日期
(在线或邮寄)

*如果您邮寄缺席选票申请表，选举委员会（Board of Elections, BOE）必须在此日期之前收到。

10 月 28 日 选民登记的截止日期

提前投票开始

11 月 5 日 **提前投票结束**

11 月 6 日 缺席选票申请截止日期（亲自到选举委员会办公室申请）

11 月 7 日 **大选日**
(上午 6 点至晚上 9 点)
为您的缺席选票加盖邮戳或将其投递至投票站的最后一天

目录

- 3 如何投票
- 4 在投票站应注意什么
- 5 作为选民，我拥有哪些权利？
- 6 无障碍设施
- 7 选票样本
- 8 民选官员是做什么的？

- 9 有关市议会
- 10 选票上的候选人
- 42 选票提案
- 45 关于 NYC Votes 倡议
- 46 常见问题解答
- 48 联系选举委员会

如何投票

投票站和投票时间

查找您的投票站和投票时间：

- 访问 simplifiedchinese.nycvotes.org。
- 致电 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或 **TTY 212-487- 5496** 联系纽约市选举委员会 (Board of Elections, BE) 。



选举日

投票站于 **11 月 7 日** 选举日上午 6 点至晚上 9 点开放。您必须在指定的投票站投票。

投票站的位置可能会改变，因此，请务必在出发前确认一下！



提前投票

您可以在选举日之前亲自提前投票！

须知事项

- 您有一个指定的提前投票站，该站点可能与您的选举日投票站不同。
- 每天的时间都不一样，所以在去之前一定要注意您的投票站，确认他们的开放时间。

提前投票日期

10 月 28 日（星期六）至 **11 月 5 日**（星期日）。



邮寄投票

如果您有正当理由，例如选举日不在纽约或者身患疾病或残疾，则可以申请缺席选票。

10 月 23 日是您在线申请选票或选举委员会收到您的邮件申请的最后期限。

只有当您打算通过邮寄方式投票时，才可以申请缺席选票。如果您在申请缺席选票后选择亲自投票，您必须在投票站用宣誓选票。

如何申请缺席选票：

- 访问 nycabsentee.com。
- 请致电纽约市选举委员会 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或 **TTY 212-487-5496** 为听障人士服务。
- 访问当地的纽约市选举委员会办公室。亲自提交申请的截止日期是 **11 月 6 日**。

如果您有视力障碍或有残疾

如需屏幕阅读器阅读您的选票，您可以访问网站 nycabsentee.com/accessibility 或拨打上面的电话申请一张无障碍缺席选票。

追踪您的选票

您可以通过纽约市选举委员会的网站 nycabsentee.com/tracking 追踪您的选票。

在投票站应注意什么？



抵达后进行签到

当您走进投票站时，投票站工作人员会告诉您在哪里签到。他们会在登记选民名单中查找您的名字，并在交给您选票之前检查您的签名。

专业提示：如果您收到选举委员会寄来的快速通行证，请带着它，以便更快办理签到手续！

*您不需要出示身份证来投票，除非您是第一次投票，在登记投票时没有提供 DMV 或社会保障号码。



填写选票

请以将您选择旁边的椭圆形涂满的方式标记您的选票。

如果投票时出了错或对选票有疑问，您可以向投票站的工作人员寻求帮助！

*请记得查看您的选票的两面，这样您就不会遗漏任何东西。



扫描您的选票

一旦您填写完您的选票，投票站工作人员将帮助您把您的选票插入扫描仪。扫描仪会让您知道您的选票已经放入。



获取您的贴纸

领取您的贴纸！贴上它，炫耀一下，并确保您的朋友和家人也打算投票。

作为选民，我拥有哪些权利？

如果符合以下情况，您有权在大选中投票：

- 您是登记选民。
- 在投票站的关闭时间之前，您已经在排队等候。

在任何选举中，您都有权利：

- 如果您需要语言帮助，请向投票站工作人员或口译员求助。致电 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或听障人士可使用 **TTY 212-487-5496** 以获取有关口译服务的更多信息。
- 带人来帮助您投票（您的雇主或工会代表除外）。
- 带上材料，包括本《选民指南》。
- 继续投票，即使投票机出了故障。
- 通过宣誓选票进行投票（如果您的名字不在投票站的选民名单上）。
- 使用一个无障碍（没有任何物理障碍）的投票场所。
- 使用无障碍投票机进行投票。
- 在任何能力或残疾状况下投票。

有刑事或重罪记录的人的投票权

- 轻罪和违法行为定罪并不妨碍您投票，即使您正在监狱里服刑。
- 如果您目前因重罪定罪而被监禁，则您没有资格投票。但是，如果您被判为重罪且您的刑期被暂停，则您可以投票。
- 如果您被判为重罪并已从监狱获释，您可以投票。但您必须重新登记投票。
- 如果您目前正处于缓刑或假释期，您可以投票。
- 如果您目前因轻罪入狱或正在等待审判，您可以投票。

如果您需要支持，应该与谁联系：

- 如果您的投票站有问题，请告诉投票站工作人员，或者联系纽约市选举委员会 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或 **TTY 212-487-5496**。
- 如果您的权利受到侵犯，请拨打选举保护热线，与受过培训的选举保护志愿者交谈，并通过 **866-OUR-VOTE (866-687-8683)** 获得免费的法律支持。
- 致电 **(866) 390-2992** 或访问 **ag.ny.gov/election-hotline** 与纽约总检察长分享您的投诉。

无障碍设施

纽约的每位选民都有权私下独立投票。如果您因身体残疾或英语水平有限而在填写选票时需要帮助，可获取相应的支持。

无障碍缺席选票

即使您有视力障碍或者无法填写纸质选票，您还可以邮寄投票。您可以申请一张可通过屏幕阅读器读出来，并使用电脑填写的无障碍缺席选票。如需申请无障碍缺席选票，请访问 nycabsentee.com/accessibility 或致电 866-VOTE-NYC (866-868-3692) 或 TTY 212-487-5496 为听障人士服务。

语言和口译服务

纽约市许多投票站都有口译服务。您有权请某人，包括家人、朋友或口译员，帮助您理解和完成填写您的选票。

您可以访问 vote.nyc，了解哪些投票站提供口译服务。您也可以致电 866-VOTE-NYC (866-868-3692)。

选票标记设备

所有投票站都提供选票标记设备 (Ballot marking devices, BMD) 以方便选民，包括盲人、视力障碍者，或者因为身体残疾或出现病症而难以或无法用笔标记选票的选民。

如果您想使用 BMD，只需咨询投票站的工作人员即可！您可以使用它在显示屏上查看选票，将其翻译成其他语言，或通过耳机听到自己的选择。

该设备提供四种标记选票的方法：



触摸屏



键盘（盲文）



吹吸管



摇杆

- 您可以“ZOOM IN”（放大）使文字变大，“ZOOM OUT”（缩小）使文字恢复到原来的大小，或者选择“HIGH CONTRAST”（高对比度），在黑色背景上以白色文字显示选票。
- 您也可以重复和调整耳机中音频的速度和音量。
- 请记住！直到在您将已标记的选票插入扫描仪并投票之前，您的选择没有完成。
- 如果您需要协助将您的选票插入扫描仪，投票站工作人员会协助您。

选票样本

下面的选票样本仅用于展示。它不是您的真实选票，填写它不会算作您的投票。

City Council	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2
District Attorney Bronx, Queens, Staten Island	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2
State Supreme Court Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2
Civil Court Judges	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2
Surrogate's Court Brooklyn	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2

我的首选

使用此页面列出您对市议会和选票提案的选择。您可以带着这个样本去投票站，在填写选票时参考。

市议会

选票提案

提案 1

提案 2

提醒您！您的选票上可能有其他公职，这取决于您的政党和您居住的地方。

您可以在 findmypollsite.vote.nyc 上预览选举委员会的选票样本。

民选官员是做什么的？

我们的民选官员每天都会做出影响就业、住房、教育、医疗保健等方面的决定。详细了解选票上的公职。

如需查看您所在地区的政党的最新候选人名单，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。

市政公职

市议会

市议会是纽约市政府的立法或法律制定部门。有 51 位议员。市议员的任期通常为 4 年（最多可连任 2 届）。

在 2020 年人口普查之后，市议会选区根据人口的变化重新进行了划分。由于这个过程，2021 年和 2023 年当选的市议员将在新划定的地区担任 2 年的任期。在 2025 年，将恢复 4 年的任期。

- 介绍法案并对其进行表决。
- 谈判并批准纽约市的预算。
- 监管市级机构。
- 就我们城市的增长和发展做出决定。
- 为他们的选区选民提供支持。

登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

县政公职

地方检察官

地方检察官是所在县的最高检察官。其任期为 4 年。且无任期限制。

- 决定要起诉（和不起诉）的案件。
- 监督所有刑事诉讼。
- 调查和起诉犯罪行为。

法官

州最高法院

州最高法院的法官监督其辖下县内的大型重罪和民事案件。最高法院（Supreme Court）是纽约州的审判法院；上诉法院（Court of Appeals）是最高级法院。他们的任期为 14 年。

- 主持离婚、分居和取消婚约的诉讼。
- 处理（可判处一年以上徒刑的）重罪案件的刑事起诉。
- 裁决民事案件，如合同和侵权索赔。

民事法庭——县级和区级

民事法庭法官可以主持县或地区，因此您可能会在选票上看到多位民事法庭法官。经选举产生的法官任期为 10 年，审理的案件包括：

- 高达 50,000 美元的民事案件。
- 房东与租户事务，以及涉及维护住房标准的案件。
- 对轻罪提起刑事诉讼。

代理法庭

代理法庭法官裁决涉及县内居民去世后遗产的案件。他们的任期为 14 年，审理的案件包括：

- 逝者的事务，例如遗嘱和遗产管理。
- 收养问题。
- 监护权。

市会议员的一天

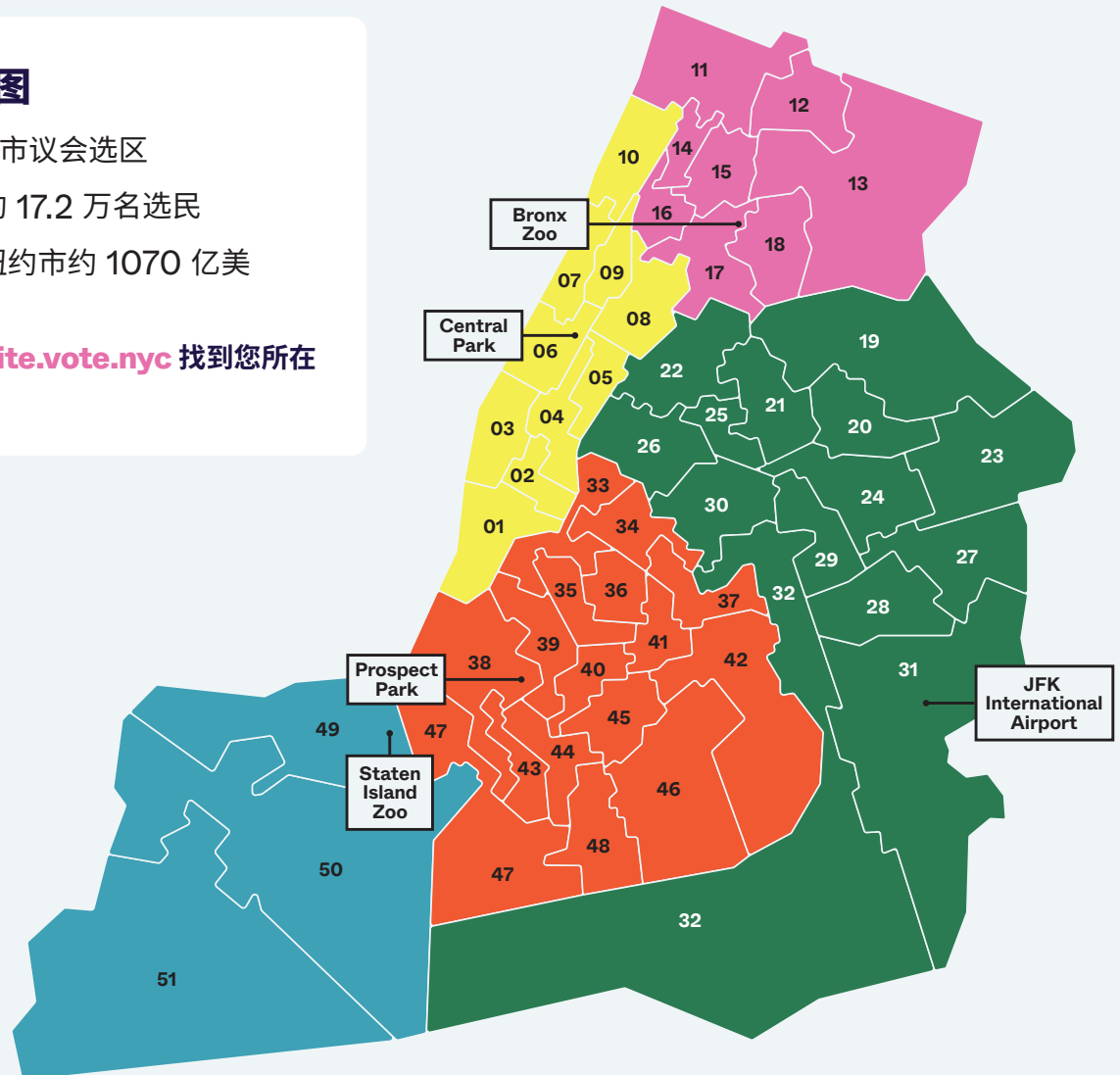
市会议员为您做什么？

- 起草和表决有关住房、医疗保健、教育、公共安全等问题的法案。市议员也可以加入从老年人到青少年服务等问题的委员会。
- 与市长一起创建并批准纽约市 1070 亿美元的预算。每位市议员还管理着约 500 万美元的预算，用于在其所在地区建设学校和进行改善，并有约 50 万美元的额外预算用于支持非营利组织。
- 监督为纽约人服务的城市机构，包括纽约市警察局和纽约市教育局（Department of Education, DOE）。
- 决定整个城市的建筑和土地使用，包括监督业主的分区，保护地标，以及管理城市土地和公共设施。
- 协助像您这样的选民。市议员和他们的办公室可以帮助您解决一些问题，如报税、经济适用房、植树、肮脏的人行道、坑洞、行人安全等等。如果您需要帮助，请联系您的市议员！

纽约市议会地图

- 纽约市有 51 个市议会选区
- 每个地区都有约 17.2 万名选民
- 市议会批准了纽约市约 1070 亿美元的预算

登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。



市议会第 8 选区

民主党员

- Diana I Ayala ✓

共和党员

- Exodus M Gary*

✓ 若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在第 45 页了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。

* 候选人未及时提交完整的个人资料以纳入本印刷版《选民指南》中。



Diana I Ayala ✓

民主党员

前 3 大议题：

1. 捍卫和扩建经济适用房
2. 心理健康和刑事司法
3. 劳动力发展

“南布朗克斯区和东哈莱姆社区正在苦苦挣扎，需要持续将他们放在首位的领导。作为现任代表，我一直在努力向该地区提供急需的资源，并期待在接下来的两年中继续这样做”

现在职业：全职候选人

以前职业：市会议员 Melissa Mark-Viverito 的副幕僚长，卡佛家园 Carver Houses 老年人中心主任，柯西家园 Corsi Houses 的社会工作者

教育：A. D. 公共服务部

组织隶属关系：不适用

之前的公职经历：不适用

参加政党：民主党员

比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Diana I Ayala

民主党员

Exodus M Gary*

共和党员

犯罪	犯罪是多年投资减少的征兆。为了解决犯罪问题，我们需要切断根源。我们需要为劳动力发展提供充足的资金，为中产阶级开辟渠道。	候选人并未对这个问题作出答复。
通货膨胀	通货膨胀率上升转化为食物、住房、燃料等成本的增加。家庭粮食得不到保障，无法维持生计。我们有责任确保轻松获得安全网络服务，为人们提供食物和住房。	候选人并未对这个问题作出答复。
保护民主	如果我们真的有兴趣保护我们的民主，我们需要吸引和保持投票社区的信心。在社区的引领下，必须将普通纽约人的声音和问题放在首位和中心位置。	候选人并未对这个问题作出答复。

计划您的选票

选择完您的候选人了吗？保存您的选择名单以便带到相应的投票站完成投票！



扫描这里或访问

[simplifiedchinese.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://simplifiedchinese.nycvotes.org/plan-your-ballot)

比较候选人

访问我们的在线《选民指南》以了解候选人在对您最重要的议题上的立场，然后并排比较他们的观点。



扫描这里或访问
[simplifiedchinese.nycvotes.org/
compare](https://simplifiedchinese.nycvotes.org/compare)

市议会第 11 选区

民主党员

- Eric Dinowitz

共和党员、保守党员、医疗自由党员

- Robert J Caemmerer

若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在第 45 页了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。



Eric Dinowitz

民主党员

前 3 大议题：

1. 优质教育
2. 整个布朗克斯的安全社区
3. 支持老年人和 PWD

“我和妻子在布朗克斯出生长大，现在在这里抚养我们的双胞胎儿子。作为你们的市议员，我为我们的孩子、工薪家庭、老年人和残疾人而战。在我们提高公平和反对削减重要服务开支的过程中，我一直在为他们发声。从确保我们社区的安全，到增加交通，再到应对气候危机，有很多工作要做，我已经准备好继续为北布朗克斯而战。”

现在职业：纽约市市议员

以前职业：特殊教育教师

教育：纽约州立大学宾汉姆顿分校文学学士；纽约市立大学亨特分校理学硕士

组织隶属关系：UFT

之前的公职经历：民主党地区领导人；布朗克斯区第 8 社区委员会老龄化委员会主席

参加政党：民主党员



Robert J Caemmerer

共和党员、保守党员、医疗自由党员

前 3 大议题：

1. 扭转全球主义极权主义议程。
2. 其他所有问题都源于
3. 上面的第一条。

“显然，这个城市、州、国家和世界正处于一个非常糟糕的轨道上，如果不加以控制，将把我们带入一个奥威尔式的噩梦场景。”

现在职业：已退休

以前职业：独立承包商

教育：大学学历

组织隶属关系：白光学会，医疗自由联盟

之前的公职经历：不适用

参加政党：共和党员

观看候选人视频



请访问我们的在线《选民指南》以了解有关候选人的更多信息！输入您的地址以查找您选票上的候选人，然后访问他们的个人资料以观看候选人视频。

扫描这里或访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates

比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Eric Dinowitz 

民主党员

Robert J Caemmerer

共和党员、保守党员、医疗自由党员

犯罪	当涉及到我们的安全时，我们不能妥协。从打击仇恨犯罪到清除街道上的非法枪支，再到扩大行为健康紧急援助响应部门 B-Heard 试点项目，该项目利用心理健康专业人员处理心理健康紧急事件，我一直在努力使北布朗克斯更安全。	这很糟糕。大家都知道。把罪犯从街上赶走，让纽约再次成为一个文明的地方。
通货膨胀	通货膨胀给我们所有人都带来了沉重的打击，但当工薪家庭在苦苦挣扎时，企业却在创造创纪录的利润。当企业利益与我们社区的需求发生冲突时，我总是坚决反对，而当前的经济状况只会让这一点变得更加重要。	不喜欢每样东西都多花 20%、30%、40% 的钱？媒体会让你相信通膨正在降温。真的吗？最近去过超市吗？它是由消耗造成的贫困。令人难以置信的美元缩水。
保护民主	作为您的地区领导人和市议员，我一直在为使所有人更容易投票而奋斗，从建立邮寄投票和提前投票，到确保投票站的一致性和增加提前投票点。我将继续努力让纽约的投票更容易，打击虚假信息。	如果我们保持我们的自由，民主就会自行解决。如果我们放弃我们的自由，就会失去民主和共和国。

请关注 NYC Votes 倡议

您可以关注 NYC Votes 以获取所有最新的选举更新!

@nycvotes



市议会第 12 选区

民主党员

- Kevin Riley ✓

共和党员

- Dewayne R Lee*

✓ 若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在 [第 45 页](#) 了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。

* 候选人未及时提交完整的个人资料以纳入本印刷版《选民指南》中。



Kevin Riley ✓

民主党员

前 3 大议题：

1. 财产税改革
2. 普及儿童保育
3. 投资我们的学校基础设施

“我名叫 Kevin Riley，是在第 12 议会选区出生长大的布朗克斯人。我的妻子和我在本区的中心地带抚养我们美丽的孩子，两个女孩和一个男孩。自 2020 年当选以来，我与我的邻居们合作，使我们的社区在资源和基本服务方面团结一致。我们必须继续争取和保护经济适用房和房屋所有权。”

现在职业： 纽约市会议员

以前职业： 纽约州众议院社区关系主任

教育： 2010 年获得政治经济学和法律学士；2017 年获得公共管理硕士

组织隶属关系： 爸爸帮，卡帕阿尔法珀西兄弟会

之前的公职经历： 州众议院第 83 选区的男性地区领导人

参加政党： 民主党员

比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比较候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Kevin Riley 

民主党员

Dewayne R Lee*

共和党员

犯罪	为了打击犯罪和犯罪的根源，我们必须投资于社会服务和公共基础设施，以防止被剥夺选举权。我们必须确保我们提供经济机会，并有意与那些被视为处于危险中的人直接联系。	候选人并未对这个问题作出答复。
通货膨胀	自疫情以来，食品、住房和总体生活成本明显上升。有必要制定政策，以确保企业诚实行事，并提供问责措施，防止哄骗价格，并教育社区如何做出此类报告。这也是至关重要的	候选人并未对这个问题作出答复。
保护民主	我们必须确保宪法权利在法院系统中得到保护，并支持边缘群体自我领导的努力，以捍卫他们享有我们的核心自由的机会。恢复目前被剥夺投票权者的投票权的举措，如无障碍投票	候选人并未对这个问题作出答复。

获得选举提醒

注册通过短信或电子邮件获得选举提醒！了解最新的关键截止日期和投票时间。



扫描这里或访问
[nycvotes.org/
stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed)

市议会第 13 选区

民主党员

- Marjorie Velazquez ✓

共和党员、保守党员

- Kristy Marmorato ✓

✓ 若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在 [第 45 页](#) 了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。



Marjorie Velazquez ✓

民主党员

“作为委员会的CM，我花了最多的时间在委员会和进行选民服务，因为我知道我可以通过做最重要的事情来为我的社区服务。这就是我带给市政厅的精神：我怎样才能让东布朗克斯的人们在日常生活中看到和感受到胜利？在我的第一个任期内，我们已经做了很多事情，但还有更多事情要做。我正在寻求连任，以确保在第 13 区长大的孩子们有一个值得期待的未来，工人们有工会工作可以依靠，老年人可以有尊严地退休，对他们的投资反映了他们对布朗克斯的投资。”

前 3 大议题：

1. 更安全的社区
2. 更好的学校
3. 为老年人/退伍军人提供经济适用房

现在职业： 地方议员

以前职业： 会计

教育： NYU 会计与金融学士

组织隶属关系： 奇佩瓦民主俱乐部、自由民主协会

之前的公职经历： 民主党地区领导人，CB 10

参加政党： 民主党员



Kristy Marmorato

共和党员、保守党员

前 3 大议题:

1. 打击犯罪确保街道安全。
2. 反对过度开发
3. 保护和支持小型企业

“Kristy 在布朗克斯出生、长大和接受教育。我是一位妻子、母亲和医疗保健工作者，在该地区服务了 16 年。我会保护我们的生活质量。”

现在职业: 放射技师

以前职业: 无

教育: 副学士学位

组织隶属关系: 美国放射技师协会

之前的公职经历: 终身在医疗保健环境中为公众服务

参加政党: 共和党员

计划您的选票

选择完您的候选人了吗？保存您的选择名单以便带到相应的投票站完成投票！



扫描这里或访问

[simplifiedchinese.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://simplifiedchinese.nycvotes.org/plan-your-ballot)

比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Marjorie Velazquez ✓

民主党员

Kristy Marmorato ✓

共和党员、保守党员

犯罪	我相信，我们城市的每一位居民都应该在一个安全的社区生活和工作。这就是为什么我帮助为当地执法部门提供资金和培训，并支持旨在将非法枪支从我们的街道上清除的立法。	尽管我们生活在一个大城市里，但第 13 选区仍然有小城镇的需求。犯罪正在失控，我们需要保护街道安全。我将永远支持警察，确保我们的警察有足够的资源和培训来保护我们其他人的安全。
通货膨胀	当家庭在为购买基本必需品而挣扎时，作为民选官员，我们有责任采取行动。这就是为什么我支持追究哄抬价格的公司的责任，提高最低工资，并将继续创造保护工人的高薪工会工作。	尽管我们在奥尔巴尼和哥伦比亚特区的领导人用党派陈词滥调使通货膨胀恶化，但市政厅必须使人们在这里养家糊口变得更容易。市政厅必须学会用更少的资源做更多的事情——就像我们其他人一样。我们可以简化服务，减少支出，使领导者担负起责任。
保护民主	在全国各地，对民主的攻击正变得越来越普遍。面对这些攻击，纽约一直很坚强，但我希望我们能引领全国，使在纽约市合法投票变得尽可能容易。	保护民主始于保护我们人民。人民和我们当选的领导人之间的脱节从未像现在这样大，而为此受苦的是我们人民。当我是您的女市议员时，我们第 13 选区的人们永远会摆在第一位。

市议会第 14 选区

民主党员，工薪家庭党员

- Pierina Ana Sanchez

共和党员

- Amelia Rose*

✓ 若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在第 45 页了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。

* 候选人未及时提交完整的个人资料以纳入本印刷版《选民指南》中。



Pierina Ana Sanchez

民主党员，工薪家庭党员

前 3 大议题：

1. 经济适用房和房屋所有权
2. 经济机会，Kingsbridge Armory
3. 教育与青少年司法

“我是布朗克斯人民的市议员，在西北布朗克斯出生长大，由一个坚韧不拔的多米尼加移民家庭抚育。我毕生致力于为我们的社区服务。

我竞选连任，继续为我们的社区提供服务，为经济适用房和房屋所有权、包括 Kingsbridge Armory 社区重新开发的就业机会、以及我们所有学校和社区中心的青少年机会而战。”

现在职业：市议员

以前职业：城市规划师、公务员

教育：哈佛大学（文学学士）、普林斯顿大学（公共管理硕士）

组织隶属关系：我一直积极参与当地的社区工作，包括指导、社区委员会服务等。

之前的公职经历：被任命为布朗克斯第 5 社区委员会成员。我还曾在市政厅、奥巴马白宫和市议会第 14 选区办公室任职。

参加政党：民主党员

比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Pierina Ana Sanchez 

民主党员，工薪家庭党员

Amelia Rose*

共和党员

犯罪	贫困推动犯罪。不平等推动犯罪。缺乏机会会导致犯罪。暴力不是执法部门能够单独解决的问题。我致力于支持现在就制止暴力、减少街头枪支的措施，并长期投资机会。	候选人并未对这个问题作出答复。
通货膨胀	通货膨胀对苦苦挣扎的工薪家庭的打击最大。我们必须努力提高工资，这样家庭才能桌上有食物、头上有屋顶。这就是为什么我为诸如重新开发 Kingsbridge Armory 之类的变革性创造就业机会的项目而战。	候选人并未对这个问题作出答复。
保护民主	开放和公平的民主是我们社会的基石。我们必须确保每个纽约人都能参与我们的民主，并与任何扼杀我们邻居们的投票权的企图作斗争。	候选人并未对这个问题作出答复。

比较候选人

访问我们的在线《选民指南》以了解候选人在对您最重要的议题上的立场，然后并排比较他们的观点。



扫描这里或访问

[simplifiedchinese.nycvotes.org/
compare](https://simplifiedchinese.nycvotes.org/compare)

市议会第 15 选区

民主党员

- Oswald Feliz* ✓

共和党员

- Erica Elias*

保守党员

- Jose A Padilla Jr

✓ 若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在[第 45 页](#)了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。

* 候选人未及时提交完整的个人资料以纳入本印刷版《选民指南》中。



Jose A Padilla Jr

保守党员

前 3 大议题：

1. 稳定性
2. 犯罪/公共安全
3. 经济发展

“作为一个成功的布朗克斯之子，我一直是一名斗争人士、活动家和倡导者，参与了影响我们区居民和全体布朗克斯人的一些最大的事业、问题和事件。总的来说，我不仅是为了改善他人生活，也是为了寻求正义。我曾是我们选区的当选地区领导人、社区委员会成员、公共安全委员会主席，并在老区政策委员会代表穷人，为我们的地区服务。

我现在请你们前往市政厅投票。”

现在职业：已退休

以前职业：合规/调查代理人；执法官员；劳动标准调查员

教育：警察科学理学学士；专业指定无线电和电视广播播音员

组织隶属关系：不适用

之前的公职经历：前民选男性民主党地区领导人

参加政党：民主党员

比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。

登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Oswald Feliz* 

民主党员

Erica Elias*

共和党员

犯罪

候选人并未对这个问题作出答复。

候选人并未对这个问题作出答复。

通货膨胀

候选人并未对这个问题作出答复。

候选人并未对这个问题作出答复。

保护民主

候选人并未对这个问题作出答复。

候选人并未对这个问题作出答复。

Jose A Padilla Jr

保守党员

尽管与前几年相比，凶杀和枪击案的犯罪率呈下降趋势，但对我们地区的许多人，尤其是弱势老年人来说，这仍然是一个严重的威胁。涵盖议会区的警区的犯罪率高于全市的整体犯罪率。

在最近一次加息 0.25% 至 5.25—5.5% 后，利率创下 22 年新高，这是自 2022 年 3 月以来美联储 (Federal Reserve) 持续对抗通胀的第 11 次加息。尽管去年利率有所下降，但预计经济增长将放缓；对借款人来说不是个好兆头。

近年来，通过了一些扩大公众提前登记和投票能力的措施。尽管如此；我们仍旧看到只有 5—10% 的合格选民在选举中投票并行使投票权。

观看 候选人 视频

请访问我们的在线《选民指南》以了解有关候选人的更多信息！输入您的地址以查找您选票上的候选人，然后访问他们的个人资料以观看候选人视频。

扫描这里或访问

**[simplifiedchinese.nycvotes.org/
candidates](https://simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates)**



市议会第 16 选区

民主党员

- Althea V Stevens

共和党员

- Tanya Carmichael

✔ 若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在 [第 45 页](#) 了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。



Althea V Stevens

民主党员

前 3 大议题：

1. 住房是一项人权
2. 扩大劳动力机会
3. 健康社区

“我参与竞选以确保我的社区拥有蓬勃发展所需的资源和服务——经济适用房、危机干预和青年项目资金、维持生计的有薪工作、和健康食品。我致力于倾听我所在社区的需求，并将我们的问题提交给市政厅。我致力于在布朗克斯建立团结和力量；让我们用自己的声音和选票来要求获得我们应得的布朗克斯。”

现在职业：第 16 选区市议会议员

以前职业：青年发展团体

教育：长岛大学政治学文学学士；纽约市立大学亨特学院城市事务硕士

组织隶属关系：保护公共住房的居民、帮派警务联盟、邻里咨询委员会

之前的公职经历：现任市议会议员

参加政党：民主党员



Tanya Carmichael

共和党员

前 3 大议题:

- 1. 教育
- 2. 人人享有
- 3. 犯罪

“如果我当选，我的首要任务将是打击犯罪、解决通货膨胀并确保轮椅无障碍。我们社区的犯罪率一直在上升，我们必须立即采取行动，为居民创建一个更安全的环境。通过优先考虑社区的安全和福祉，我们可以创建一个繁荣的环境，让每个人都感到安全。我的另一个优先事项是致力于解决影响我们居民生活成本的通货膨胀问题。我坚信轮椅无障碍在我们社区的重要性。”

现在职业: 选举委员会 (Board of Elections, BE)

以前职业: 家庭服务员

教育: 工商管理学士学位

组织隶属关系: 租户协会

之前的公职经历: 州众议院第 77 选区联合领导人

参加政党: 共和党员

请关注 NYC Votes 倡议

您可以关注 NYC Votes 以获取所有最新的选举更新！

@nycvotes



比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比较候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Althea V Stevens

民主党员

Tanya Carmichael

共和党员

犯罪	我们必须将权力交还给我们的社区，因为我们最了解我们最需要什么。为此，我通过了第 436-2022 号法案，成立了少年拘留咨询委员会，让受影响的青少年和家庭坐下了接受咨询。	如果我当选为市议员，解决我们社区的犯罪问题将是我的首要任务之一。我坚信，每个居民都应该在自己的社区感到安全。
通货膨胀	我们不能否认通货膨胀对我们所有生活的影响，但是，通货膨胀再次对本已脆弱的社区造成最大的打击。我们必须确保提前计划以防止出现财政悬崖，同时优先投资支持服务，以帮助最需要的人。	作为一名竞选公职的市议员，我认识到通货膨胀及其对我们社区生活成本的影响这一紧迫问题。如果当选，我将致力于实施应对通胀和确保居民经济稳定的战略。
保护民主	我们的年轻人是我们民主的基石。我们必须确保我们所有的青少年在学校接受全面的公民教育教学，并有机会在我们城市的运作中表达他们的声音。	保护我们的民主对于确保一个公正和公平的社会至关重要。作为一名竞选公职的市议员，我致力于维护我们民主制度的原则，并致力于实施维护诚信的战略。

获得选举提醒

注册通过短信或电子邮件获得选举提醒！了解最新的关键截止日期和投票时间。



扫描这里或访问
[nycvotes.org/
stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed)

市议会第 17 选区

民主党员

- Rafael Salamanca Jr

共和党员

- Rosaline Nieves*

保守党员

- Gonzalo Duran ✓

✓ 若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在第 45 页了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。

* 候选人未及时提交完整的个人资料以纳入本印刷版《选民指南》中。



Rafael Salamanca Jr

民主党员

前 3 大议题：

1. 经济适用房
2. 公共安全
3. 获得优质工作/教育的机会

“自 2016 年当选以来，我一直在努力增加布朗克斯人真正负担得起的住房数量，我很自豪地说，我已经通过新建和保护批准了 8000 套新的经济适用房。”

现在职业：第 17 选区（布朗克斯）市议会议员

以前职业：布朗克斯第 2 社区委员会区域经理；社区医疗保健网络管理员

教育：门罗学院，副学士学位

组织隶属关系：不适用

之前的公职经历：布朗克斯第 2 社区委员会区域经理；第 41 选区社区委员会主席

参加政党：民主党员



Gonzalo Duran ✓

保守党员

前 3 大议题:

- 1. 可访问民选官员
- 2. 青少年：就业、娱乐和资源
- 3. 社区资源可访问性

“在布朗克斯出生长大。我曾是美国海军陆战队中士，也是伊拉克退伍军人，目前是一家在各个方面为社区提供帮助的非营利组织的首席执行官。我们需要为市议会注入新的血液，我们需要立即开始修复我们的社区，刻不容缓。我的活动由社区资助，由所有志愿者组成。我计划让我的办公室成为资源中心，让社区更容易接触到自己，并直接解决社区面临的许多问题。我的首要问题是通过减少犯罪来最大限度地减少中产阶级化，增加就业、教育、住房和青少年的资源。还有我的选民的需求。”

现在职业: 美国魔鬼狗公司首席执行官

以前职业: 美国海军陆战队中士

教育: 福特汉姆大学健康科学

组织隶属关系: 不适用

之前的公职经历: 布朗克斯第 79 选区领导人

参加政党: 保守党员

计划您的选票

选择完您的候选人了吗？保存您的选择名单以便带到相应的投票站完成投票！



扫描这里或访问
[simplifiedchinese.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://simplifiedchinese.nycvotes.org/plan-your-ballot)

比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Rafael Salamanca Jr

民主党员

Rosaline Nieves*

共和党员

犯罪	公共安全是所有纽约人应该拥有的基本权利，也是我的选民每天向我提出的问题的重中之重。听取我的选民的意见，我正在分配资源来遏制影响我们社区的非法枪支暴力的蔓延。	候选人并未对这个问题作出答复。
通货膨胀	无论是食衣住行，通货膨胀是我们在生活的方方面面都会遇到的问题。作为一个靠有限固定收入生活的社区，我们必须降低成本，以确保没有人掉队。	候选人并未对这个问题作出答复。
保护民主	我们国家日益加剧的政治分歧对我们国家的基础原则构成严重威胁。尽管政府允许意见分歧，但重要的是我们要保持文明和相互尊重，以维护民主体制。	候选人并未对这个问题作出答复。

Gonzalo Duran ✓

保守党员

在许多地区发生的犯罪中有很很大一部分是年轻人无事可做造成的。我的目标是让他们做点什么，比如增加就业机会、获得资源的机会和娱乐活动。

我们知道通货膨胀将会发生。我们的目标应该是找到与之相关联的关系。同时，我们需要确保停止无意义的支出，并教育我们的居民如何尽我们所能稳定支出。

我们社区民主的最大问题是我们的民选官员缺乏透明度和可见性。我计划让我的办公室成为选民的第二个家。同时，教育他们并为他们提供可用的资源。

比较候选人

访问我们的在线《选民指南》以了解候选人在对您最重要的议题上的立场，然后并排比较他们的观点。

扫描这里或访问
simplifiedchinese.nycvotes.org/compare



市议会第 18 选区

民主党员，工薪家庭党员

- Amanda Farias

共和党员

- Michelle Castillo*

✔ 若候选人参加了纽约市的相对基金计划，则会显示此徽章。该计划旨在帮助候选人通过纽约市居民（而非特殊利益团体）来获取资金，资助他们的竞选活动。在第 45 页了解更多信息。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。要查看最新的候选人名单、查找候选人视频、以及比较问题立场，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates。

* 候选人未及时提交完整的个人资料以纳入本印刷版《选民指南》中。



Amanda Farias

民主党员，工薪家庭党员

前 3 大议题：

1. 住房开发、可负担性和现代化。
2. 纽约市社会服务的问责制。
3. 创造更多的就业机会。

“在过去的一年中，我一直致力于投资那个哺育我一生的社区。我正在为高质量的工作和公平的薪酬、我们应得的经济适用房、全额资助的公立学校以及为我们的家庭和小型企业提供经济救济而战。这就是我竞选市议会连任的原因。”

现在职业： 纽约市会议员

以前职业： 工人教育联盟助理主任

教育： 圣约翰大学政治学硕士学位

组织隶属关系： 有色人种妇女促进会前主席兼联合创始人、NAACP - 帕克切斯特分会董事会成员、卡车司机联合委员会（Teamsters Joint Council）16 210 支部的乘客联盟（Riders Alliance）缴费成员

之前的公职经历： 州众议院第 87 选区女州议员

参加政党： 民主党员

比较候选人

今年，我们要求候选人就昆尼皮亚克大学最近的一项民意调查中纽约人认为对他们最重要的八个问题分享他们的立场，这八个问题分别是：犯罪、通货膨胀、保护民主、堕胎、经济适用房、无家可归、种族不平等和气候变化。若要对比候选人就这些问题的回应，请访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/compare。登陆 findmypollsite.vote.nyc 找到您所在的市议会选区。

Amanda Farias 

民主党员，工薪家庭党员

Michelle Castillo*

共和党员

犯罪	安全是一个交叉问题，需要通过多管齐下的跨机构方法实施长期解决方案。向社区组织投入更多资金，并将NYPD的许多任务转移到其他机构。	候选人并未对这个问题作出答复。
通货膨胀	确保纽约人每天都能重返工作岗位，获得公平的工资和福利，是我的首要任务，以应对我们在五个行政区看到的通货膨胀。我以劳动力发展的优先事项为中心，并与联邦合作伙伴合作减轻负担。	候选人并未对这个问题作出答复。
保护民主	候选人发展、公民和选民参与以及选举改革为更多的女性、年轻人和工作家庭提供了多种参与我们民主健康的方式。保护民主是确保我们振兴社区的唯一途径。	候选人并未对这个问题作出答复。

观看 候选人 视频

请访问我们的在线《选民指南》以了解有关候选人的更多信息！输入您的地址以查找您选票上的候选人，然后访问他们的个人资料以观看候选人视频。



扫描这里或访问
[simplifiedchinese.nycvotes.org/
candidates](https://simplifiedchinese.nycvotes.org/candidates)

请关注 NYC Votes 倡议

您可以关注 NYC Votes 以获取所有最新的选举更新！

@nycvotes



2023 年秋季选票提案

什么是选票提案？

**这次选举中的提案是对州宪法进行修正。
今年秋季的选票中共有两项全州提案。**

您可以对每个提案投赞成票（“Yes”）或反对票（“No”）。如果选票提案获得多数人的投票，则该提案将获得批准。

为什么这些提案会纳入选票中？

纽约州立法机关提出并通过全州范围的选票提案，供纽约人投票。

[illegible]

选票提案 1

免除小城市学区的特别宪法债务限制

您将在选票上看到哪些内容

宪法第 8 条第 4 节的拟议修正案免除了目前对小城市学区的特殊宪法债务限制，因此它们将受到与其他学区相同的待遇。拟议的修正案是否应获得批准？

提案摘要：

这项宪法修正案免除了小城市学区的特别债务限额。州法律将规定所有学区的债务限额。

小城市学区是指至少包括一个小城市一部分的学区。小城市是指人口少于十二万五千的城市。

州宪法限制了一个小城市学区的债务数额。他们的债务不能超过该学区应税房地产价值的 5%。某些费用有例外。其他学区不受宪法债务限制，但州法律规定了不同的债务限额。州法律规定，他们的债务不能超过应税不动产价值的 10%。如果这项宪法修正案获得通过，小城市学区将有资格享有与通过立法行动制定的其他学区相同的债务限额。

如果这项提案获得通过：

小城市学区将有资格获得与其他州立学区相同的通过法规制定的债务限额。

选票提案 2

延长免除污水处理项目债务限额

您将在选票上看到哪些内容

宪法第 8 条第 5 节的拟议修正案将县、市、镇和村庄免除宪法规定的污水设施施工债务限额的权限延长了十年。拟议的修正案是否应获得批准？

提案摘要：

宪法限制了县、市、镇和村庄可能承担的债务。该债务限额不包括污水处理处置施工项目的债务。下水道债务豁免将于 2024 年 1 月 1 日到期。这项修正案将下水道债务豁免再延长十年，直到 2034 年 1 月 1 日。

拟议修正案通过修改宪法第 8 条第 5 节来实现这一点。

如果这项提案获得通过：

从宪法规定的县、市、镇和村庄的债务数额中排除污水处理和处置费用的豁免将再持续十年。

关于 NYC Votes 倡议

NYC Votes 倡议是纽约市竞选财务委员会（New York City Campaign Finance Board）的一项倡议，该委员会是确保地方选举的公平性、包容性和公开性的独立市政府机构。

我们促进选民和候选人的参与，以便民选官员满足我们多元化社区的需求并解决选民关心的问题。

为此，我们向不太可能参与投票的纽约人赋予支持、努力减少公职竞选所面临的障碍，并提供有助于改善选举制度的解决方案。NYC Votes 携手社区组织、志愿者和其他市级机构，在全市范围内开展选民登记、知识普及以及提高参与度的工作。我们的目标是通过开诚布公地讨论我们选举的运行规则及重要性，让全体纽约人更清楚地了解我们的选举流程。

该机构成立于 1988 年，依旧为纽约人提供选票上的候选人信息以及他们的竞选资金筹措途径。我们的匹配资金计划将当地捐款人的每 1 美元与最多 8 美元的城市资金相匹配，鼓励纽约市候选人关注他们的社区而不是特殊利益。

相对基金计划

如果您支持参加本市相对基金计划的候选人，您对城市候选人的献金将发挥更大的作用。纽约市居民对参与该计划的候选人的捐款可以获得 8 比 1 的配额。这意味着，当您捐款 10 美元时，候选人将收到 90 美元。

本计划有助于确保竞选活动的资金来自纽约人的小额捐款，而不是特殊利益集团。这也意味着，那些不富裕但有强大社区支持的候选人可以负担得起竞选费用，从而创建一个更多元化和更具代表性的政府。在纽约市 2021 年的选举中，超过 83% 的当地候选人表示，相对基金的配额对他们的竞选实力而言至关重要。



在 contribute.nycvotes.org 上进行捐款

常见问题解答

一般常见问题解答

什么是大选？

在大选中，来自不同政党的候选人争相竞逐民选公职。您可以投票给竞选选票上每个公职的任何政党身份的任意候选人。您还可以对选票提案投赞成票（“Yes”）或反对票（“No”）。所有在截止日期前登记的选民都有资格在大选中投票。

如何查看我是否已登记投票？

请访问 voterlookup.elections.ny.gov 或致电纽约市选举委员会（Board of Elections, BOE）**866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或听障人士可使用 **TTY 212-487-5496**。

如果我上次投票后在纽约市内搬家了怎么办？

当您搬家后，您应该向选举委员会提交一份新的选民登记表来变更您的地址。选举委员会必须在 **10 月 23 日** 之前收到您变更的地址。请致电 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或 **TTY 212-487-5496** 为听障人士服务，了解您的地址变更是否已得到处理。如果您的地址尚未更新，您可以在指定给您的新地址的投票站投票，要求在投票站用宣誓选票。

邮寄投票

申请缺席选票的正当理由有哪些？

如果您选举日不在纽约、身患疾病或残疾，需要看护身患疾病或残疾的人、是退伍军人健康管理局医院（Veterans Health Administration Hospital）的居住者或患者，或者正（因被判重罪以外的任何原因）遭监禁或等待审判，您可以申请缺席选票。您可在缺席选票申请表上标明理由。

如果我申请了缺席选票，还能亲自投票吗？

如果您申请了缺席选票，那么您应该计划用它来投票。在投票站开放期间，您可以在任何投票站投下您完成的缺席选票。然而，如果您在申请缺席选票后选择亲自投票，您必须在投票站用宣誓选票。这张选票看起来会有所不同。如果您需要帮助，请向投票站工作人员求助。

如果我邮寄选票，我需要用邮票吗？

不，您无需加贴邮票。但是，请确保尽快邮寄回您的选票。它必须在选举日之前加盖邮戳，并在 11 月 14 日之前由县委员会收到才有效。

是否可以在投票站投下缺席选票？

是的！您可以将填好的缺席选票投入纽约市的任一投票站或选举委员会公室。选票箱就设在前台处。您无需添加邮资。

寄回选票后，我是否可以对其进行追踪？

是的！访问 nycabsentee.com/tracking。

如果我的缺席选票有问题怎么办？我有机会修正吗？

如果您的选票信封上存在可补救的错误（例如缺少签名或签名错误），选举委员会将根据法律规定通知您。如果您的选票上有可修复的错误，他们将在发现错误后的 1 天内通过邮寄、电子邮件和电话（如有）与您联系。然后，您将有最多 7 个工作日的时间通过返回一封签名的确认书来更正错误。

还有其他问题？

访问 simplifiedchinese.nycvotes.org/faqs！

您也可以发送电子邮件给我们 nycvotes@nyccfb.info，
或在 Instagram、Twitter、Facebook 或 Reddit 上给
我们发消息（[@nycvotes](#)）。

关于选民指南

根据法律，纽约市竞选财务委员会需要向纽约市每个有合格登记选民的家庭发送《选民指南》以参加城市选举。我们向每一位登记选民发送英语和西班牙语指南，并根据人口普查数据向目标地区的选民发送阿拉伯语、孟加拉语、中文、法语、海地克里奥尔语、印地语、韩语、波兰语、旁遮普语、俄语和乌尔都语指南。

本《指南》列出了所有预计将在发布时出现在选票上的候选人。有关最新列表，请访问在线《指南》，网址为 nycvotes.org/sch。

纽约市 2023 年大选选民指南。由纽约市竞选财务委员会版权所有 © 2023。版权所有。由 Bellweather Agency 设计。美国制造

通过选举委员会更新您的信息

我们从纽约市选举委员会（保存的登记选民名单中获得了您的姓名和地址。

如果您收到本选民指南的邮件，但您不是收件人，或者收件人已经搬迁或死亡，请通知选举委员会以便他们更正记录。

联系选举委员会

选举委员会负责管理我们的选举，并负责维护登记选民数据库，监督投票站、计算选票和报告选举结果。您可以向纽约市选举委员会更新选民登记、申请缺席选票、申请成为投票工作人员或语言口译员等。

正常运营时间

开放时间为周一到周五的上午 9 点至下午 5 点，以及选举日之前和选举日的周末。查看 vote.nyc 了解运营时间。

866-VOTE-NYC（听障人士可使用 TTY **212-487-5496**）

访问 vote.nyc 了解更多信息。

	地址	电话号码
总办公室	32-42 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004	212-487-5400
布朗克斯	1780 Grand Concourse, 5th Floor Bronx, NY 10457	718-299-9017
布鲁克林	345 Adams Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	718-797-8800
曼哈顿	200 Varick Street, 10th Floor New York, NY 10014	212-886-2100
皇后区	118-35 Queens Boulevard, 11th Floor Forest Hills, NY 11375	718-730-6730
史泰登岛	1 Edgewater Plaza, 4th Floor Staten Island, NY 10305	718-876-0079